

(2) This Convention is subject to ratification or approval by the signatory Governments in accordance with their respective constitutional procedures. The instruments of ratification or approval shall be deposited with the Government of Denmark, who will act as the depository Government.

(3) This Convention shall enter into force on the 22nd July next following the deposit of the instruments of ratification or approval by all signatory Governments. If, however, on the 1st January, 1968, all the signatory Governments have not ratified this Convention, but not less than three quarters of the signatory Governments have deposited instruments of ratification or approval, these latter Governments may agree among themselves by special protocol on the date on which this Convention shall enter into force and on other related matters; and in that case this Convention shall enter into force, with respect to any other signatory Government that ratifies or approves thereafter, on the date of deposit of its instrument of ratification or approval.

(4) After the entry into force of this Convention in accordance with paragraph 3 of this Article, the Government of any State may apply to accede to this Convention by addressing a written application to the Government of Denmark. It shall be permitted to deposit an instrument of accession with that Government after

2) La présente Convention est soumise à ratification ou approbation conformément aux dispositions constitutionnelles respectives des gouvernements signataires. Les instruments de ratification ou les notifications d'approbation seront déposés auprès du Gouvernement danois, qui en sera le dépositaire.

3) La présente Convention entre en vigueur le 22 juillet suivant le dépôt des instruments de ratification ou des notifications d'approbation de tous les gouvernements signataires. Néanmoins, si tous les gouvernements signataires n'avaient pas ratifié la présente Convention au 1er janvier 1968, mais que les trois-quarts des gouvernements signataires aient déposé leur instrument de ratification ou leur notification d'approbation, ces derniers gouvernements pourront convenir entre eux, par un protocole spécial, de la date à laquelle la présente Convention entrera en vigueur et d'autres problèmes pratiques à cet égard; dans ce cas, la présente Convention entrera en vigueur à l'égard de chacun des gouvernements signataires qui la ratifiera ou l'approuvera par la suite, à la date du dépôt de son instrument de ratification ou de sa notification d'approbation.

4) Après l'entrée en vigueur de la présente Convention conformément aux dispositions du paragraphe (3) ci-dessus, le gouvernement d'un Etat peut demander à y adhérer en adressant une demande écrite au Gouvernement danois. Il sera admis à déposer un instrument d'adhésion auprès dudit Gouvernement lorsque l'approba-

2) Denne konvention skal ratificeres eller godkendes af signatarregeringerne i overensstemmelse med deres respektive konstitutionelle fremgangsmåde. Ratifikations- eller godkendelsesinstrumenterne skal deponeres hos den danske regering, der vil udføre hvervet som depositarregering.

3) Denne konvention træder i kraft den førstkommande 22. juli efter at samtlige signatarregeringer har deponeret deres ratifikations- eller godkendelsesinstrumenter. Hvis imidlertid ikke alle signatarregeringer har ratificeret denne konvention den 1. januar 1968, men dog mindst tre fjerdedele af signatarregeringerne har deponeret deres ratifikations- eller godkendelsesinstrumenter, kan disse sidste regeringer ved en speciel protokol træffe aftale om, på hvilken dato konventionen skal træde i kraft og om andre praktiske spørgsmål i forbindelse hermed. I så fald skal konventionen i forhold til andre signatarregeringer, der på et senere tidspunkt ratificerer eller godkender den, træde i kraft fra datoen for ratifikations- eller godkendelsesinstrumenternes deponering.

4) Efter at denne konvention er trådt i kraft i overensstemmelse med denne artikels stk. 3, kan enhver stats regering anmode om at måtte tiltræde den ved skriftlig henvendelse til den danske regering. Et tiltrædelsesinstrument kan deponeres hos den danske regering, efter at denne har fået meddelelse om, at tre fjerdedele af de